



La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa | The Ottawa Hospital Foundation

# Liens vitaux

HIVER - PRINTEMPS 2011

*Bâtir un meilleur hôpital*



*Histoires inspirantes,  
nouvelles des  
donateurs et percées  
en recherche*

## Merci d'investir dans notre Hôpital

À la Fondation, nous comprenons que c'est souvent une expérience personnelle profonde qui incite les gens à faire un don pour la recherche et les soins aux patients à L'Hôpital d'Ottawa. Il est possible qu'une maladie ait touché leur famille et ils veulent aider d'autres personnes qui se trouvent dans la même situation qu'eux.

Quelle que soit la raison précise pour laquelle vous donnez à L'Hôpital d'Ottawa, nous apprécions que vous nous fassiez confiance pour affecter les ressources en votre nom aux domaines que vous privilégiez. Votre investissement dans notre Hôpital est très important pour nous et nous nous engageons à être responsables envers vous.

Notre rôle consiste à réaliser les souhaits de chacun de nos donateurs de façon efficace et nous sommes fiers de respecter notre promesse. Récemment, le magazine financier canadien MoneySense a évalué les 100 meilleurs organismes de bienfaisance du pays selon divers critères. Nous sommes

heureux que La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa ait reçu un A+ pour ce qui est de son efficacité comme organisme caritatif. Je vous invite à prendre connaissance du présent rapport, de notre rapport annuel et d'autres renseignements financiers par le biais de notre site Web : [www.fondationho.ca](http://www.fondationho.ca).

J'espère que vous poursuivrez votre partenariat avec nous, alors que nous sommes en train de bâtir un meilleur hôpital pour tous les membres de notre collectivité aujourd'hui et pour les générations à venir!



Susan M. Doyle  
Présidente-directrice générale  
La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa

## Place à l'innovation!

Certains donateurs ont récemment eu droit à une visite exclusive du nouveau Centre de compétences et de simulation de l'Université d'Ottawa. L'installation de 3 000 pieds carrés abrite quatre salles de simulation ultramodernes : deux salles d'opération; une USI; et une salle de travail et d'accouchement et d'urgence. Chacune de ces salles est une réplique fidèle de celles que l'on trouve à L'Hôpital d'Ottawa. Elles sont équipées de modèles anatomiques de parties du corps et de mannequins de simulation corps entier qui imitent tout, depuis le pouls et les bruits du cœur et de la respiration jusqu'à la sudation et le saignement. En plus, ils parlent!

*« Nous croyons que, en appuyant L'Hôpital d'Ottawa, nous aidons tous les membres de notre collectivité qui pourraient avoir besoin de ses services. »*

— Claire Goodfellow

De la même manière que l'industrie aéronautique utilise des simulateurs de vol pour former les pilotes avant même qu'ils quittent le sol, la formation au moyen de simulations de soins de santé fournit aux internes l'apprentissage et l'expérience qui leur permettent d'affiner leurs compétences, avant d'entrer dans le « vrai monde » de la vie de tous les jours dans un hôpital, ce qui signifie un milieu sécuritaire pour tous.



Claire et Thorold Goodfellow, deux alliés de L'HO, ont vu de très près la formation par simulation médicale lors de leur visite du Centre de compétences et de simulation de l'Université d'Ottawa.



# Une histoire inspirante

Celia Robinson avait le gars parfait, une robe magnifique et un endroit enchanteur pour le mariage de ses rêves. Elle et son fiancé Matt Chaisson ont aussi trouvé une façon unique de rendre hommage à son père décédé, Brian, lors de cette journée bien à eux : ils ont fait un don spécial à L'Hôpital d'Ottawa.

Brian Robinson – ses amis et sa famille se rappellent de lui comme du « gentil géant » – a combattu le myélome multiple (il s'agit d'un cancer des plasmocytes) pendant deux ans à L'Hôpital d'Ottawa.

« C'était un père extraordinaire, se souvient Celia. Il était plus grand que nature et il a laissé sa marque partout où il est passé! »

Malheureusement, Brian a perdu son combat contre le cancer en 2005, et le mari de Celia n'a jamais eu la chance de le rencontrer.

C'est avec fierté que Celia se rappelle comment, durant le traitement de Brian, son équipe médicale au Campus Général de L'Hôpital d'Ottawa est devenue comme une seconde famille. « Mon père a reçu les meilleurs soins qui soient. Les D<sup>rs</sup> Atkins et Huebsch ainsi que le personnel infirmier étaient incroyables – ils ont vraiment toujours tout fait ce qu'ils pouvaient pour lui. Nous leur en sommes encore très reconnaissants. »

Chaque année, la famille de Brian organise un tournoi de golf de bienfaisance commémoratif au profit des soins aux patients et de la recherche à L'Hôpital d'Ottawa. Donc, pour Celia, il n'a pas été difficile de trouver une façon joyeuse d'inclure Brian dans ses plans de mariage.

Au lieu des cadeaux, par exemple du chocolat ou autres petites douceurs, que les mariés donnent traditionnellement à chacun de leurs invités, les personnes présentes au mariage ont trouvé sur la table une simple carte expliquant qu'un don avait été fait à L'Hôpital d'Ottawa en guise de remerciement et à la mémoire de Brian.

« Nous voulions donner quelque chose d'unique qui représentait vraiment ce qui est important pour nous, c'est-à-dire la famille, conclut Celia. Et c'était parfait! »



Celia et Matt Chaisson se sont mariés le 26 juin 2010.

*« Nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour redonner à L'Hôpital d'Ottawa. Tout le monde est d'accord pour dire que c'est une merveilleuse façon de se souvenir de papa. »*

– Celia Chaisson

## Événements à venir

**Le 8 mars 2011**

***De l'espoir et des héros***

Hôtel Westin Ottawa

Plus de 600 personnes se réunissent lors de cet événement annuel au profit du Centre de réadaptation de L'Hôpital d'Ottawa. Présentée par le Groupe Banque Scotia et organisée par La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa et les Anciens des Sénateurs d'Ottawa, cette soirée-bénéfice unique met en vedette des héros de notre collectivité dont nous tenons à souligner les hauts faits ainsi que des histoires inspirantes de personnes qui ont profité du Centre de réadaptation par le passé.

[Pour commander des billets ou pour obtenir de plus amples renseignements : 613-798-5555, poste 13327 ou \[evenements@hopitalottawa.on.ca\]\(mailto:evenements@hopitalottawa.on.ca\).](#)

**Les 28 et 29 mai 2011**

***Courez pour une raison***

Ottawa Race Weekend

Fin de semaine des courses d'Ottawa Joignez-vous aux milliers de personnes et d'équipes dévouées qui recueillent des fonds dans le cadre du défi Courez pour une raison de La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa lors de la Fin de semaine des courses d'Ottawa. Vous pouvez amasser des fonds et les affecter aux domaines de l'Hôpital qui vous tiennent le plus à cœur. [Les places s'envolent rapidement, alors ne tardez pas! Pour en savoir plus sur la façon d'« entrer dans la course » : 613-798-5555, poste 13327 ou \[evenements@hopitalottawa.on.ca\]\(mailto:evenements@hopitalottawa.on.ca\).](#)

**Le 10 septembre 2011**

***Vélo Rideau***

Joignez-vous à nos héros à deux roues pour mettre le cancer K.-O. Vélo Rideau est une randonnée à vélo de 100 km au profit de la recherche sur le cancer à L'Hôpital d'Ottawa. L'an dernier, plus de 300 cyclistes y ont participé. Un événement que vous ne devez absolument pas manquer! [L'inscription est déjà commencée! Pour vous inscrire, faire un don ou devenir bénévole, veuillez consulter le site : \[www.velorideau.ca\]\(http://www.velorideau.ca\).](#)



# Mise à jour sur la recherche : voir le monde d'un œil nouveau

« En approfondissant la recherche, nous pourrions, grâce à cette approche, aider à rendre la vue à des millions de personnes. Votre aide nous permettra d'y parvenir plus rapidement. Nous ne pouvons y arriver seuls! »

— D<sup>re</sup> May Griffith, scientifique principale,  
Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa

## Cinq conseils pour protéger votre vision

Santé Canada propose les mesures suivantes pour préserver la santé de vos yeux :

- ♦ Si vous avez plus de 45 ans, passez régulièrement un examen de la vue.
- ♦ Ne fumez pas. Les fumeurs sont plus à risque de développer une maladie de l'œil appelée maculopathie liée à l'âge.
- ♦ Réduisez l'éblouissement en portant des lunettes de soleil. Optez pour des lunettes de soleil qui protègent à 99 ou à 100 p. cent contre les rayons UVA et UVB, qui sont néfastes, même par temps gris.
- ♦ Protégez vos yeux des accidents dans votre domicile. Portez des lunettes de sécurité dans votre atelier ou lorsque vous utilisez des produits chimiques comme l'ammoniac.
- ♦ Mangez bien. Un apport quotidien en vitamines et en minéraux présents dans les melons, les agrumes, les carottes, les épinards et le chou peut retarder la progression des maladies de l'œil liées à l'âge, comme la maculopathie, le glaucome et la cataracte.



Près de 10 millions de personnes dans le monde entier souffrent de perte de la vision. En raison du manque de tissus provenant de donneurs humains, nombre d'entre elles doivent attendre des années avant de recevoir un traitement qui leur sauverait la vue. La D<sup>re</sup> May Griffith, de l'Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa, travaille avec des collègues, ici et en Suède, pour changer cet état de fait.

La cornée est une fine membrane transparente de collagène et de cellules qui sert de fenêtre au globe oculaire afin d'aider à la concentration de la lumière. Il y a plus de dix ans, la D<sup>re</sup> Griffith et ses collègues ont commencé à mettre au point des cornées fabriquées artificiellement, appelées « biosynthétiques », ici même à Ottawa, et implanté la première cornée synthétique en 2007.

Même si cela semble tout droit sorti d'un roman de science-fiction, les résultats du récent essai clinique sont fort prometteurs!

« Il s'agit d'une étude importante, car elle est la première à montrer qu'une cornée artificielle peut s'intégrer à un œil humain et stimuler la régénération », explique la D<sup>re</sup> Griffith.

Dix patients ont subi une chirurgie à un œil qui consistait à enlever le tissu endommagé de la cornée et à le remplacer par une cornée biosynthétique. Deux ans plus tard, les cellules et les nerfs de la cornée naturelle des patients s'étaient intégrés à l'implant, formant ainsi une cornée « régénérée » qui ressemble à du tissu normal et sain. Les cornées biosynthétiques ont fini par devenir sensibles au toucher et ont commencé à produire des larmes.

De plus, six des dix patients pouvaient voir quatre fois plus loin qu'avant l'opération. Avec l'aide de lentilles de contact rigides, la vision des dix patients était comparable à celle obtenue après une greffe conventionnelle de la cornée avec les tissus d'un donneur humain : un patient avait une vision de 20/20 et deux autres, une vision de 20/25.

Grâce au soutien de donateurs comme vous, des recherches passionnantes de ce type peuvent être menées ici même à Ottawa, redonnant espoir aux patients qui souffrent d'une perte de la vision, et elles peuvent avoir des répercussions aux quatre coins du globe!



## Wanda et John Stopa : leur esprit de générosité est toujours vivant

John et Wanda Stopa avaient à cœur d'améliorer la vie de tous les membres de leur collectivité. Grâce à leur planification sérieuse, les générations futures bénéficieront aussi de leur esprit de générosité.

Originaires de Pologne, John et Wanda se sont rencontrés peu après leur arrivée au Canada au milieu des années 1950. Ils sont tombés amoureux et se sont mariés, puis John a entrepris à l'ancien Hôpital Civic d'Ottawa une carrière qui s'est échelonnée sur 25 ans! Il a travaillé dans l'entretien, avant de devenir préposé aux ascenseurs.

Les Stopa étaient aussi des membres bien connus et fort respectés de la communauté polonaise d'Ottawa. Ils croyaient tous deux en l'importance d'appuyer L'Hôpital d'Ottawa, mais Wanda était particulièrement passionnée. Elle disait à ses amis que rien n'est plus important pour une collectivité que d'avoir un hôpital qui peut soigner tous les gens.

Lors du décès de John en 1991, Wanda a inclus La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa parmi les legs caritatifs de son testament afin que leur esprit de partage ne meure jamais.

Wanda est décédée à l'âge de 84 ans et son legs est devenu un don de plus de 20 000 \$ désigné au Campus Civic en l'honneur des années de service de John à cet endroit. Grâce au legs de John et Wanda Stopa, leur rêve concernant des soins de santé de calibre mondial pour tous les membres de la collectivité demeure bien vivant.



Découvrez les histoires de personnes de notre collectivité dont la vie a changé grâce à la recherche menée à L'Hôpital d'Ottawa :

[http://www.ohfoundation.ca/publications/videos/index\\_f.asp](http://www.ohfoundation.ca/publications/videos/index_f.asp)



## Don planifié

Si vous envisagez la possibilité de faire un don planifié à la Fondation, nous vous encourageons à consulter vos conseillers financier et juridique, afin de vous assurer que votre don est adapté à votre situation personnelle et que vous profitez au maximum des avantages fiscaux disponibles.

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de la façon d'inclure un don à la Fondation dans votre testament, veuillez communiquer avec Sue McIntosh, notre responsable des dons planifiés, au 613-798-5555, poste 19816.



Nous appuyons



Ottawa Hospital Research Institute

OHRI



IRHO

Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa

La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa

737, avenue Parkdale, 1er étage, Ottawa, ON K1Y 1J8

Téléphone : 613-761-4295 Télécopieur : 613-761-5014

Courriel : [fondation@hopitalottawa.on.ca](mailto:fondation@hopitalottawa.on.ca)